



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Факультет иностранных языков

Кафедра романо-германской филологии

Утверждаю
Декан факультета
иностранных языков



Кузнецова О.В.

«30» апреля 2020 г.

Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины **Б1.В.ДВ.07.02 История и география стран второго
иностранного языка**

Направление подготовки – **45.03.02 «Лингвистика»**

Тип образовательной программы – **академический бакалавриат**

Направленность (профиль) подготовки – **«Перевод и переводоведение (первый
иностраный язык – английский, второй иностранный язык -
французский)»** Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**

Форма обучения - **заочная**

Согласовано с УМК института филологии
иностранных языков и медиакоммуникации
Протокол № 10 от «30» апреля 2020 г.
Председатель _____ Михалёва О.Л.

Рекомендовано кафедрой романо-
германской филологии:
Протокол № 6 от «20» февраля 2020 г.
Зав. кафедрой романо-германской
филологии _____ Литвиненко Т.Е.

Иркутск 2020 г

Содержание

	стр.
1. Цели и задачи дисциплины	3
2. Место дисциплины в структуре ОПОП.	3
3. Требования к результатам освоения дисциплины	4
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	5
5. Содержание дисциплины	5
5.1. Содержание разделов и тем дисциплины	5
5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами	6
5.3. Разделы и темы дисциплин и виды занятий	6
6. Перечень семинарских, практических занятий, лабораторных работ, план самостоятельной работы студентов, методические указания по организации самостоятельной работы студентов	7
6.1. План самостоятельной работы студентов	8
6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	9
7. Примерная тематика курсовых работ	12
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	12
а) основная литература;	
б) дополнительная литература;	
в) программное обеспечение;	
г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	14
10. Образовательные технологии	15
11. Оценочные средства (ОС)	15

1. Цели и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины Б1.В.ДВ.7.2 «История и география стран второго иностранного языка» является формирование у студентов представления о географии и историческом развитии Франции и стран франкофонии. Поставленная цель соотносится с общими целями основной образовательной программы и заключается в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного к решению профессиональных задач в области перевода, созданию новых направлений в своей профессии, а также подготовке к профессиональной деятельности специалистов в области межкультурной коммуникации в различных сферах с использованием в процессе своей профессиональной деятельности иностранного языка.

Задачи дисциплины заключаются в подготовке студента к выполнению следующих профессиональных задач:

- ознакомить студентов с основными географическими понятиями и терминологией;
- дать понятие основных принципов формирования и исторического развития Франции и франкоговорящих стран;
- обозначить роль Франции в европейском и общечеловеческом социуме (ее культурные особенности, основные тенденции развития политической системы и экономики, социально-политические, военные, торгово-экономические и культурные связи с другими странами);
- стимулировать у студентов целенаправленный интерес к изучению источников и литературы по данному региону;
- способствовать развитию у студентов навыков аналитического мышления и навыков публичных выступлений с докладами и сообщениями по междисциплинарным темам (история, политика, культура, экономика);
- совершенствовать навыки проведения информационно-поисковой работы с целью расширения персонального тезауруса и фоновых знаний.

Предметом дисциплины является отобранный материал, отражающий культуру, историю, литературу, экономику, географию, политику и традиции стран изучаемого второго иностранного языка. Освоение страноведческой тематики способствует повышению мотивации студентов к изучению второго иностранного языка, воспитанию положительного отношения к инокультурному социуму.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.7.2 «История и география стран второго иностранного языка» относится к дисциплинам вариативной части профессионального цикла ООП по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение».

Изучению дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» предшествует освоение студентами содержания дисциплин 1 курса обучения: «Древние языки и культуры», «Русский язык и культура речи», «Практический курс второго иностранного языка». В результате изучения данных дисциплин студент должен иметь представление о роли древних языков в развитии современных языков и культур, владеть вторым иностранным языком (базовый уровень).

Дисциплина «История и география стран второго иностранного языка» является базой для освоения таких дисциплин как «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)».

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые для ее изучения:

- обладать базовыми знаниями по практическому курсу второго иностранного языка, истории и географии стран второго иностранного языка, истории и культуры стран второго иностранного языка;
- обладать базовыми навыками публичного выступления на общие темы;

- владеть базовыми навыками применения современных программных средств обработки и редактирования информации, в том числе на иностранных языках;
- быть способным самостоятельно организовать свою профессиональную деятельность, оценивать ее результаты;
- быть способным анализировать взаимосвязи явлений и фактов действительности на базовом уровне исследований;
- обладать знаниями, умениями и навыками по основным лингвистическим теоретическим дисциплинам второго иностранного языка.

Данная дисциплина изучается на 3 курсе во время 9 сессии.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
 - владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
 - способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).
- В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- объём информации по географии, истории, политике, культуре франкоговорящих стран;
- основные методы исследования языковых явлений;
- этические принципы, регулирующие поведение человека, направляющие его поступки, устанавливающие критерии оценки добра и зла, а также нравственные нормы, принятые в обществе-носителе изучаемого второго иностранного языка;
- фактические образцы, условия, правила или принципы поведения определённых индивидуумов и групп в культуре стран изучаемого второго иностранного языка.

Уметь:

- решать профессиональные задачи в определенном контексте рассуждений; адекватно
- излагать результаты проведенного анализа; применять приобретенные ранее знания и
- навыки в области теории французского языка в процессе изучения дисциплины;
- анализировать типичные для социума изучаемого второго иностранного языка ситуации, описанные в текстах или представленные в аудио- и видеоматериалах;
- моделировать социальные ситуации и принимать участие в учебных социальных играх, проявляя знание правил поведения в соответствующих ситуациях, типичных для межкультурной коммуникации в инокультурном социуме.

Владеть:

- способностью находить оптимальные решения в конкретных критических ситуациях в социуме с представителями разных этносов;
- культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации;
- навыками по освоению и применению методик поиска, анализа и обработки материала исследования, методами анализа языковых явлений, с учетом прагматики текста, структурно-композиционных, когнитивных, культурологических и иных факторов;

- навыками поведения в типичных для инокультурного (франкоязычного) социума ситуациях.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Курс 3
		сессия 9
Аудиторные занятия (всего)	8	8
В том числе:		
Лекции	4	4
Практические занятия (ПЗ)	4	4
Контроль самостоятельной работы (КСР)		
Самостоятельная работа (всего)	60	60
В том числе:		
Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	60	60
Вид промежуточной аттестации: – зачёт с оценкой	4	4
Контактная работа (всего)	8	8
Общая трудоемкость: часы/ зачетные единицы	72/2	72/2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов и тем дисциплины

№ раздела	Наименование раздела	Наименование темы
1.	Раздел 1	Тема 1. География Франции: географическое положение континентальной Франции, ландшафт, климат, географическое положение заморских департаментов и территорий, их правовое и фактическое положение. Организация управления. Территориальные единицы.
2.	Раздел 2.	Тема 2. Административное устройство. Города и регионы. Местные органы власти. Региональные, генеральные (департамент), муниципальные (коммуна) советы: их избрание, формирование и полномочия. Реорганизация системы местного управления в 1982 г. (Закон о децентрализации).
3	Раздел 3.	Тема 3. Ключевые этапы истории Франции: Галлия, от Хлодвига до Карла Великого, франко-британский конфликт, католицизм и протестантство, династия Бурбонов, Французская революция 1789-1799 гг., империя Наполеона, две мировые войны, деколонизация, Франция и Европа.
4.	Раздел 4.	Тема 4. Наука и культура Франции в XXв. Поиски новых форм и идей в 20-60-е годы XX в. Революционные настроения. Мистика, иррационализм в философии. Модернистские направления в искусстве. Модернизм и конструктивизм в архитектуре. Кинематограф. Культурные связи России и Франции.
5.	Раздел 5.	Тема 5. Франкофонные государства: географическое положение, исторические связи с Францией. Основные этапы развития Франкофонии. Институты и основные направления деятельности Франкофонии.

5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№№ разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин
1.	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	Разделы I, II, III, IV, V

5.3. Разделы и темы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела	Наименование темы	Виды занятий в часах			
			Лекц.	Практ. зан.	СРС	Всего
1.	Раздел I.	Тема 1. География Франции: географическое положение континентальной Франции, ландшафт, климат, географическое положение заморских департаментов и территорий, их правовое и фактическое положение. Организация управления. Территориальные единицы.	1	1	12	14
2.	Раздел II.	Тема 2. Административное устройство. Города и регионы. Местные органы власти. Региональные, генеральные (департамент), муниципальные (коммуна) советы: их избрание, формирование и полномочия. Реорганизация системы местного управления в 1982 г. (Закон о децентрализации).	1	1	12	14
3.	Раздел III.	Тема 3. Ключевые этапы истории Франции: Галлия, от Хлодвига до Карла Великого, франко-британский конфликт, католицизм и протестантство, династия Бурбонов, Французская революция 1789-1799 гг., империя Наполеона, две мировые войны, деколонизация, Франция и Европа.	1	1	12	14
4.	Раздел IV.	Тема 4. Наука и культура Франции в XXв. Поиски новых форм и идей в 20-60-е годы XX в. Революционные настроения. Мистика, иррационализм в философии. Модернистские направления в искусстве. Модернизм конструктивизм в архитектуре. Кинематограф. Культурные связи России и Франции.	1	1	12	14
5.	Раздел V.	Тема 5. Франкофонные государства: географическое положение, исторические связи с Францией. Основные этапы развития Франкофонии. Институты и основные направления деятельности Франкофонии.			12	12

6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6

1.	Раздел I. Тема 1.	География Франции: географическое положение континентальной Франции, ландшафт, климат, географическое положение заморских департаментов и территорий, их правовое и фактическое положение. Организация управления. Территориальные единицы.	1	Тест №1	ОК-2, ОПК-4, ПК-23
2.	Раздел II. Тема 2.	Административное устройство. Города и регионы. Местные органы власти. Региональные, генеральные (департамент), муниципальные (коммуна) советы: их избрание, формирование и полномочия. Реорганизация системы местного управления в 1982 г. (Закон о децентрализации).	1	Тест №2	ОК-2, ОПК-4, ПК-23
3.	Раздел III. Тема 3.	Ключевые этапы истории Франции: Галлия, от Хлодвига до Карла Великого, франко-британский конфликт, католицизм и протестантство, династия Бурбонов, Французская революция 1789-1799 гг., империя Наполеона, две мировые войны, деколонизация, Франция и Европа.	1	Контрольная работа	ОК-2, ОПК-4, ПК-23
4.	Раздел IV. Тема 4.	Наука и культура Франции в XXв. Поиски новых форм и идей в 20-60-е годы XX в. Революционные настроения. Мистика, иррационализм в философии. Модернистские направления в искусстве. Модернизм и конструктивизм в архитектуре. Кинематограф. Культурные связи России и Франции.	1	Тест №3	ОК-2, ОПК-4, ПК-23
5.	Раздел V. Тема 5.	Франкофонные государства: географическое положение, исторические связи с Францией. Основные этапы развития Франкофонии. Институты и основные направления деятельности Франкофонии.	1	Презентация доклада	ОК-2, ОПК-4, ПК-23

6.1. План самостоятельной работы студентов

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Кол-во часов
1	Тема 1. География Франции.	Работа над учебным материалом, включая	Работа с литературой и	См. Раздел «Учебно-методическое и	12

		выполнение домашних заданий	источниками	информационное обеспечение дисциплины»	
2	Тема 2. Административное устройство.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12
3	Тема 3. Ключевые этапы истории Франции.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12
4	Тема 4. Наука и культура Франции в XXв.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12
5	Тема 5. Франкофонные государства.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	12

6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов Особое место в освоении дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» занимает самостоятельная работа студентов. Методические рекомендации и учебно-методические материалы по СРС представляют собой комплекс материалов и подходов, позволяющих студенту оптимальным образом организовать процесс изучения данной дисциплины в рамках СРС, а также рекомендации преподавателям по различным аспектам организации СРС.

Выполнение самостоятельной работы предусмотрено во внеаудиторной форме, без участия преподавателя, то есть вне наличия непосредственной обратной связи, корректирующих, контролирующих и оценивающих действий преподавателя. Преподаватель определяет цель, содержание деятельности, сроки выполнения заданий. Самостоятельность студента заключается в индивидуальном подходе при осуществлении заданного преподавателем объема и формата работы, в разработке методов решения поставленных проблем.

Указанные задания для самостоятельной работы имеют своей целью углубленное усвоение программного материала.

По каждой изучаемой теме предусмотрена самостоятельная работа студента, результаты которой напрямую или опосредованно подвергаются проверке и инкорпорированы в требования к уровню освоения дисциплины.

Внеаудиторная самостоятельная работа предполагает не только работу с текущим учебным материалом и первоисточниками, но и индивидуальную учебно-исследовательскую работу, нацеленную на формирование навыков самостоятельного изучения исследуемой лингвистической проблематики. В связи с чем, выполнение заданий в ходе самостоятельной работы предусматривает разноаспектный формат работ, который включает в себя работу в научной библиотеке – в том числе обработка данных авторефератов кандидатских диссертаций, научных лингвистических журналов; а также работу в Интернете. Последний вид работы предполагает также отбор материала, согласно плану, для дальнейшего обсуждения и представления данных текстов на практических занятиях.

Предусматривается контроль выполненных заданий во время специально отведенных и особым образом организованных аудиторных часов.

Таким образом, самостоятельная работа является интегрированной частью при достижении цели формирования у студентов профессиональных компетенций, а также способствует формированию углубленного представления о характере и особенностях функционирования языка как средства речевого общения.

Самостоятельная работа студентов предполагает следующие виды деятельности:

- изучение учебной, научной и справочной литературы по темам, представленным в разделе Структура курса;
- реферирование базовых положений по основным темам, изучаемым в данном курсе;
- подготовку сообщений для выступления на практических занятиях по каждому вопросу, представленному в разделе Планы практических занятий;
- выполнение практических заданий.

Таким образом, в процессе самостоятельной работы студента встречаются все типы заданий по дидактической цели: познавательные, практические, обобщающие.

По уровню проблемности самостоятельная работа студента предполагает выполнение репродуктивных, репродуктивно-исследовательских, исследовательских (творческих) заданий.

По методам научного познания выполняемые задания для самостоятельной работы студента по дисциплине «История и география стран второго иностранного языка» являются теоретическими, экспериментальными, направленными на моделирование, наблюдение, классификацию, обобщение, систематику.

По типам решаемых задач. Здесь возможны разные классификации, например типы задач: познавательные, творческие, исследовательские.

Согласно новой образовательной парадигме, независимо от профиля подготовки и характера работы, любой начинающий специалист должен обладать общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека.

Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью студентов посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля.

В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

При освоении дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» в процессе подготовки к практическому занятию студенту необходимо в ходе самостоятельной работы:

- тщательно проработать тему предыдущего занятия для ответа на вопросы

преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;

- подготовить сообщения на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- составить глоссарий лингвистических терминов; самостоятельно подобрать примеры из разноструктурных языков, иллюстрирующие теоретические положения лингвистики.

При освоении дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» в процессе подготовки к практическому занятию студенту также необходимо в ходе самостоятельной работы:

- изучить соответствующие разделы рекомендуемых учебников и дополнительной литературы, в том числе первоисточников;
- подготовить устные и письменные сообщения, доклады;
- подготовить мультимедийное сопровождение для обобщения разделов курса. При освоении дисциплины «История и география стран второго иностранного языка» в процессе подготовки к контрольным занятиям студенту необходимо в ходе самостоятельной работы:
 - тщательно проработать и усвоить материал практических занятий и разделы рекомендованных учебников и научной литературы по соответствующим темам;
 - обратить особое внимание на определения основных научных понятий, формулировки проблем и примерам решения практических задач, приводимых на занятиях;
 - решить в ходе самостоятельной подготовки к контрольной работе ряда аналогичных заданий из рекомендованных сборников.

ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		1. Определи, какие задания необходимо выполнить. 2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (тезисный план).	1. Смотри записи о домашнем задании. 2. Достань необходимые учебники. 3. Установи последовательность выполнения заданий. 4. Раздели время на каждый предмет.
2. Выполняя домашнее задание	В начале	1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.	1. Уясни требования задания. 2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.
	В ходе	1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется? 2. Так ли я действую, как надо? 3. Уложусь ли я в отведенное время?	1. Не отвлекайся! 2. Следи за своими действиями! 3. Умей уложиться во время!
	В конце	1. Устанавливаю, что еще не выполнено. 2. Даю оценку результату своей работы. 3. Учтываю, сколько сэкономлено времени.	1. Проверь себя: все ли выполнено? 2. Верно ли выполнено?
3. Завершая работу		1. Контролирую полноту и качество выполнения задания. 2. Что можно дополнительно сделать? 3. Планирую свой ответ на занятии. 4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.	1. Проверить глубину своих знаний. 2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы. 3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.

Для успешного овладения курсом необходима систематическая работа, связанная с чтением и реферированием литературы на французском и русском языках, словарями, самостоятельным поиском дополнительной информации, выполнением комплекса заданий СРС.

Необходимо заранее ознакомиться со списком рекомендуемой литературы; ознакомиться с графиком СРС. Для СРС необходимо использовать фонд библиотеки ИГУ, Интернет-ресурсы, фонды библиотеки Альянс Франсез-Иркутск, фондов Областной библиотеки им. Молчанова-Сибирского.

7. Примерная тематика курсовых работ

Курсовые работы и проекты по данной дисциплине отсутствуют.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература

1. Арзаканян, М. Ц. История Франции [Текст] : учебник для вузов / М. Ц. Арзаканян. – М. : Дрофа, 2005. – 474 с. : ил. – ISBN 5-7107-6229-6 (13 экземпляров)
2. Понятин, Э. Ю. Франция на рубеже тысячелетий [Текст] = La France au rendez-vous des millenaires : учеб. пособие по страноведению (на франц. языке) / Э. Ю. Понятин; Нижегород. гос. лингвист. ун-т. – М. : АСТ : Восток-Запад, 2006. – 297 с. – ISBN 5-17-034211-X (48 экземпляров)
3. Balych, Y. La France en ligne. Civilisation [Text] : учеб. пособие по фр. яз. / Y. Balych. – М. : Нестор Академик, 2007. – 218 р. : ил. – ISBN 978-5-903262-18-2 (20 экземпляров)

б) дополнительная литература

1. Викулова, Л. Г. Франция в первом приближении [Текст] : Учеб. пособие для пед. интов по спец. "Иностр. язык" / Л. Г. Викулова, Е. Ф. Серебренникова. – Иркутск : ИГПИИЯ, 1994. – 160 с. (99 экземпляров)
2. Дубровская, Н. Б. Французский язык. Страноведение [Текст] : информация, анкетирование, тесты : учеб пособие / Н. Б. Дубровская. – М. : Медицина XXI, 2006. – 400 с. – ISBN 5-902364-08-6 (2 экземпляра)
3. Число, Л. Т. La France [Текст] : учеб. пособие по страноведению к видеокурсу для язык. вузов и фак. ин. яз. / Л. Т. Число, М. А. Горшкова. – Иркутск : ИГЛУ, 1999. – 55 с. (27 экземпляров)
4. Число, Л. Т. A la decouverte de la France regionale [Текст] : учебное пособие / Л. Т. Число, В. Е. Горшкова. – Иркутск : ИГЛУ, 1999. – 167 с. (36 экземпляров)
5. Berard, L. Guide des fromages et de leurs a-cotes [Text] : путеводитель / L. Berard. – [S. l.] : Editions La Courtille, 1978. – 255 р. – ISBN 2-7207-00-56-8 (3 экземпляра)
6. Histoire de la France : Des origines a 1789 [Text] = История Франции с древнейших времен до 1789 года. – СПб. : Питер Пресс, 1996. – 224 р. – ISBN 5-88782-070-5 (3 экземпляра)
7. Histoire de la France : De 1789 a la fin du XIX siecle [Text] = История Франции с 1789 года до конца XIX века. – СПб. : Питер Пресс, 1996. – 256 р. – ISBN 5-88782-113-2 (3 экземпляра)

Согласовано НБ ИГУ

в) программное обеспечение

1. **«Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License».** – Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.
2. **Microsoft Desktop Education Allng License / software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level E Enterprise. 1 Year.** Срок действия: от 2018.12.01 до 2019.11.30.
3. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает

- работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
 5. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.
 6. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
 7. **Opera 41.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
 8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf. Срок действия: бессрочно.
 9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
 10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
 11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий - 75шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
 12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.
 13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.
 14. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
 15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
 16. **Audacity.** Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (Лицензия - GNU GPL v2). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
 17. **Inkscape.** свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя: Лицензия -GNU GPL 2 (ware free). Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.
 18. **Skype 7.30.0.** Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
 19. **Adobe Acrobat Reader.** Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия

правообладателя: Условия использования по ссылке: <https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.

20. **Circles.** Программа интерактивной визуализации многоуровневых данных: числовых значений или древовидные структуры. Условия правообладателя (Лицензия BSD). Условия использования по ссылке: <https://carrotsearch.com/circles/free-trial/>.

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Электронно-библиотечная система (ЭБС).
2. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ).
3. База данных Eastview.com.
4. Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU.
5. Электронная коллекция книг Оксфордского Российского фонда (eBookcollectionOxfordRussiaFund).
6. «Библиотех».

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Факультет располагает современной информационно-технологической инфраструктурой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы студентов, предусмотренных учебными планами. В институте имеются в наличии: 11 компьютерных классов (135 персональных компьютера, имеющих выход в Интернет); 5 компьютерных классов и 35 мультимедийных класса, 1 конференц-зал оснащены стационарным мультимедийным оборудованием для аудиовизуальной демонстрации материалов лекционных курсов (41 проектор, 41 экран, 6 интерактивных досок); в 2-х мультимедийных классах находятся 2 телевизора с жидкокристаллическим экраном.

В учебном процессе применяется также передвижное презентационное оборудование: 34 ноутбука и 7 проекторов. Все компьютеры оснащены необходимыми комплектами лицензионного программного обеспечения.

Компьютерные классы объединены в локальную сеть; обеспечивается доступ к информационным ресурсам, к различным базам данных; в читальных залах открыт доступ к справочной и научной литературе, к периодическим изданиям. Кроме этого, учебный корпус оснащен точками свободного доступа wi-fi, которыми активно пользуются студенты и сотрудники.

10. Образовательные технологии

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый

вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся, и в целом в учебном процессе составляет не менее 30% аудиторных занятий, что определяется требованиями ФГОС с учетом специфики ООП. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов составляют более 40% аудиторных занятий.

11. Оценочные средства (ОС)

11.1. Оценочные средства для входного контроля

Примерный перечень тематических заданий

1. Преимущества географического положения Франции.
2. Разнообразие ландшафта и климата во Франции.
3. Этапы объединения страны и централизации власти.
4. Французские регионы и департаменты.
5. Заморские департаменты и территории.
6. Основные города Франции.
7. Следы галльской культуры.
8. Столетняя война между Англией и Францией.
9. Франция в XVII веке.
10. Франция эпохи Людовика XIV.
11. Завоевания Великой Французской революции.
12. Империя Наполеона.
13. Парижская коммуна.
14. Франция как колониальная держава.
15. Франкофонные государства: географический и исторический обзор.
16. Франкофония : цели, институты, деятельность.

11.2. Оценочные средства текущего контроля

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1.	Тест №1	Раздел 1. География Франции.	ОК-2, ОПК-4, ПК-23
2.	Тест №2	Раздел 2. Административное устройство.	ОК-2, ОПК-4, ПК-23
3.	Контрольная работа	Раздел 3. Ключевые этапы истории	ОК-2,

		Франции.	ОПК-4, ПК-23
4.	Тест №3	Раздел 4. Наука и культура Франции в XX веке.	ОК-2, ОПК-4, ПК-23
5.	Презентация доклада	Раздел 5. Франкофонные государства.	ОК-2, ОПК-4, ПК-23

Демонстрационный вариант теста №1

Test 1

1. Où peut-on voir le drapeau tricolore en France (selon la vidéo)?

sur les fils électriques
sur les voitures, sur les fenêtres des maisons, à l'intérieur des
maisons sur les feux rouges

2. Pourquoi accroche-t-on les drapeaux?

pour plaisir
pour fêter l'anniversaire du président
pour supporter l'équipe de France

3. Quelle est la largeur du drapeau?

3 mètres
2 mètres
1 mètre

4. Quelle est la hauteur du drapeau?

1 mètre
2 mètres
3 mètres

5. Où ce drapeau prend-il sa

naissance? dans la Révolution française
dans l'époque de la Restauration
dans la Renaissance

6. Quelle est la date de la Révolution

française? mille sept cent soixante-dix
mille sept cent quatre-vingt-neuf
mille huit cent quatre-vingt-neuf

7. Quelle couleur symbolisait le royaume?

la couleur blanche
la couleur bleue
la couleur rouge

8. Quelles couleurs symbolisaient la ville de

Paris? blanc, rouge
bleu, rouge
bleu, blanc

9. En quelle année Napoléon a-t-il fixé le drapeau avec des lignes verticales?

1872
1812
1826

10. En quelle année le drapeau français a-t-il été adopté comme emblème français?

1748
1888
1848

11. Le drapeau français a été défini dans la Constitution de ...

1858
1958
1956

12. Qui a le droit de porter l'écharpe

tricolore? les écrivains

les maires, les

sénateurs les immigrés

13. Sur quelle épaule porte-t-on l'écharpe tricolore?

sur l'épaule gauche

sur les deux épaules

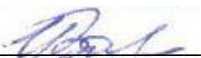
sur l'épaule droite

11.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Примерный перечень вопросов к экзамену

1. Quel fleuve traverse Paris ?
2. Quel fleuve est le plus long et sépare le Nord et le Sud de la France ?
3. Quel fleuve constitue une frontière entre la France et l'Allemagne ?
4. Quelles montagnes séparent la France et l'Allemagne ?
5. Quels trois fleuves sont navigables en France ?
6. Pouvez-vous nommer toutes les plaines de la France ?
7. Dans quelle région se trouve le Mont Saint Michel ?
8. À quelles trois influences le climat de la France est soumis ?
9. Vous êtes au restaurant et vous avez choisi le plat régional. Dans quelle ville ou quelle région êtes-vous ?
 - a) une crêpe fourrée
 - b) un boeuf bourgignon
 - c) une quiche
 - d) une fondue au fromage.
10. Quelle ville surnomme-t-on « La Ville lumière » ?
11. Dans quelle villes du sud de la France se déroule chaque année un célèbre festival international de cinéma ?
12. Quelle ville surnomme-t-on « La Ville rose » ?
13. Quelle ville surnomme-t-on « La Porte d'Orient » ?
14. Quelle ville surnomme-t-on « La Capitale des Gaules » ?
15. Quelle montagne la plus haute en France ?
16. Complétez la phrase suivante « Les Pyrénées forment une ... de montagnes de 350 kilomètres de longueur ».
17. Quelle chaîne de montagnes forme une frontière naturelle entre la France et l'Espagne ?
18. Décrivez le climat montagnard.
19. Quel événement célèbre-t-on le 14 juillet ?
20. Quel est le symbole de la République française ?
21. En quelle année a eu lieu la révolution française ?
22. Quel roi appelait-t-on le Roi Soleil ?
23. Combien compte-on de départements en France ?
24. Quelles régions de la France ont un climat atlantique ?
25. Que signifie PACA ?
26. Dans quelle ville se trouve le Parlement Européen ?

Разработчики:



(подпись)

к.ф.н., доцент

(занимаемая должность)

И.В. Горбунова

(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии

«20» февраля 2020 г.

Протокол № 6

Зав. кафедрой



Т.Е. Литвиненко

Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.